



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

**VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY**

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam \* Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 \* Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, December 20<sup>th</sup> 2024

Ref: 24 NOR/SLT2-XNKT/2024

## **THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP**

*/ NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT*

**Gói thầu số 24/SLT2-XNKT/2024: Mua than nhập khẩu 5.100 NAR**

*Package No. 24/SLT2-XNKT/2024: Procurement of imported coal 5,100 NAR*

Căn cứ Quyết định số 187 T/QĐ – CLM ngày 20/12/2024 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 24/SLT2-XNKT/2024: Mua than nhập khẩu 5.100 NAR;

*Pursuant to Decision No. 187 T/QĐ – CLM dated 20<sup>th</sup> December 2024 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Package No. 24/SLT2-XNKT/2024: Procurement of imported coal 5,100 NAR;*

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

*Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:*

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng / *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp / *Name of successful applicant:* HMS Bergbau AG
- Địa chỉ / *Address:* An Der Wuhlheide 232, 12459 Berlin, Germany
- Giá trúng thầu / *Successful bidding price:* 23.468.625,00 USD. Bằng chữ: Hai mươi ba triệu bốn trăm sáu mươi tám nghìn sáu trăm hai mươi lăm Đô la Mỹ / *In words: US Dollars Twenty-three million four hundred sixty-eight thousand six hundred twenty-five only.*
- Loại Hợp đồng / *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định / *Fixed unit price Contract.*
- Thời gian thực hiện Hợp đồng / *Contract term:* 150 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực / *150 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do / *List and reason for unsuccessful applicants:*

*VN*

| STT /No. | Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu / <i>List of unsuccessful applicants</i> | Địa chỉ / <i>Address</i>                                                                               | Lý do không trúng thầu / <i>Reason for unsuccessful applicants</i>                                    |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | FEC - DPM Consortium                                                                 | 36 Robinson Road,<br>#03-133 City House,<br>Singapore 068877                                           | HSDT của NCC không đạt về tính hợp lệ / <i>Application did not satisfy requirements on conformity</i> |
| 2        | Glencore International AG                                                            | Baarermattstrasse 3,<br>CH-6340 Baar,<br>Switzerland                                                   | HSDT của NCC xếp thứ 3 về giá / <i>Bid Application ranked 3<sup>rd</sup> in evaluation price</i>      |
| 3        | Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd                                                | 4F.-6, No. 120,<br>Jhongjheng 1st Rd.,<br>Lingya Dist.,<br>Kaohsiung City,<br>80284, Taiwan,<br>R.O.C. | HSDT của NCC xếp thứ 2 về giá / <i>Bid Application ranked 2<sup>nd</sup> in evaluation price</i>      |

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn / *Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:*

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng. / *On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.* Thời gian / *Time:* Ngày 23 /12/2024 / *December 23<sup>rd</sup> 2024.*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu (nếu có). / *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities (if any).*

On behalf of Vinacomin – Coal  
Import Export Joint Stock Company



Phạm Minh  
Director